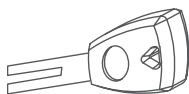


BEDIENUNGSANLEITUNG – BA0004 SHORT

ZIMMERSAFE SECURO

EN Operation manual Safe Securo · FR Mode d'emploi Coffre-fort Securo
IT Manuale operativo Cassaforte Securo · ES Operación manual Caja fuerte Securo
NO Bruksanvisning Safe Securo · DK Brugsanvisning Sikker Securo
SE Bruksanvisning Förrävarsbox Securo · NL Handleiding Safe Securo
PT Manual de operações Cofre Securo · HR Priručnik za rad Hotelski Sef Securo

pulsiva



2x

lusini.com

LUSINI Solutions GmbH – Hettlinger Str. 9 – 86637 Wertingen – Germany

Bedienelemente

Schalter/Taste	Funktion
0–9	Tastenfeld zur Code-Eingabe
ENTER	Code-Eingabe abschließen
CANCEL	Vor Code-Eingabe: ■ Eingegebene Ziffern nicht anzeigen Während Code-Eingabe: ■ Eingabe löschen/korrigieren

Safe öffnen

- Aktuellen Code eingeben.
 - Mit Taste **ENTER** bestätigen.
- Tür öffnet.

Safe schließen

- Tür schließen.
 - Taste **ENTER** drücken.
- Tür wird verriegelt.

Code einrichten

- Safe öffnen.
 - Tür schließen.
 - Neuen Gast-Code (4–6 Ziffern) eingeben.
 - Mit Taste **ENTER** bestätigen.
- Safe lässt sich mit neuem Gast-Code öffnen.

Um Eingabe zu löschen/korrigieren:

- Taste **CANCEL** drücken.
- Letzte eingegebene Ziffer wird gelöscht.
- Eingabe fortsetzen.

Um Anzeige zu verbergen:

- Vor der Eingabe Taste **CANCEL** drücken.

Eingegebene Ziffern erscheinen als -.

INFO

Wurde der Code dreimal nacheinander falsch eingegeben, ist eine erneute Eingabe erst nach ca. 5 Minuten möglich.

Operating elements

Switch/Button	Function
0–9	Keypad for code entry
ENTER	Complete code entry
CANCEL	Before code entry: ■ Hide entered numbers During code entry: ■ Delete/correct code entry

Opening safe

- Enter the current guest code.
 - Confirm with the **ENTER** key.
- Door opens.

Closing safe

- Close the door.
 - Press the **ENTER** key.
- Door is locked.

Setting guest code

- Open the safe.
 - Close the door.
 - Enter a new guest code (4–6 digits).
 - Confirm with the **ENTER** key.
- Safe can be opened with the new guest code.

To delete/correct entry:

- Press the **CANCEL** key.
- The number entered last will be deleted.
- Continue entry.

To hide display:

- Prior to entry, press the **CANCEL** key.
- The numbers entered appear as -.

INFO

After entering a wrong code three times in a row, entering the code again is only possible after waiting about 5 minutes.

Éléments de commande

Interrupteur/Touche	Fonction
0–9	Clavier de saisie du code
ENTER	Conclure la saisie du code
CANCEL	Avant la saisie du code : ■ Ne pas afficher les chiffres saisis Durant la saisie du code : ■ Supprimer/corriger la saisie

Ouvrir le coffre-fort

- Entrer le code invité actuel.
 - Confirmer avec la touche **ENTER**.
- La porte s'ouvre.

Fermer le coffre-fort

- Fermer la porte.
 - Appuyer sur la touche **ENTER**.
- La porte est verrouillée.

Configurer le code invité

- Ouvrir le coffre-fort.
 - Fermer la porte.
 - Entrer le nouveau code invité (4–6 chiffres).
 - Confirmer avec la touche **ENTER**.
- Le coffre-fort s'ouvre avec le nouveau code invité.

Pour supprimer/corriger la saisie :

- Appuyer sur la touche **CANCEL**.

Le dernier chiffre saisi est supprimé.

- Poursuivre la saisie.

Pour dissimuler l'affichage :

- Appuyer sur la touche **CANCEL** avant la saisie.

Les chiffres saisis apparaissent sous la forme -.

INFO

Si le code a été saisi de manière incorrecte trois fois de suite, une nouvelle saisie est uniquement possible au bout de 5 minutes environ.

Elementi di comando

Interruttore/tasto	Funzione
0-9	Tasti per l'inserimento del codice
ENTER	Per completare l'inserimento del codice
CANCEL	Inserimento preliminare codice: ■ i numeri inseriti non sono visualizzati Durante l'inserimento del codice: ■ eliminare/correggere il codice

Apertura della cassaforte

- Inserire il codice-ospite corretto.
 - Confermare con il tasto **ENTER**.
- Aprire la porta.

Chiusura della cassaforte

- Chiudere la porta.
 - Premere il tasto **ENTER**.
- La porta verrà bloccata.

Impostazione codice-ospite

- Aprire la cassaforte.
 - Chiudere la porta.
 - Inserire un nuovo codice-ospite (4-6 cifre).
 - Confermare con il tasto **ENTER**.
- La cassaforte potrà essere aperta con il nuovo codice-ospite.
- Per eliminare/correggere il codice:
- premere il tasto **CANCEL**.
- L'ultimo numero inserito sarà eliminato.
- Continuare con l'impostazione del codice.
- Per nascondere la visualizzazione:
- prima di inserire il codice, premere il tasto **CANCEL**.
- I numeri inseriti saranno visualizzati come -.

INFO

Se il codice viene inserito in modo errato per tre volte consecutive, bisognerà aspettare 5 minuti prima di riprovare ad inserire il codice corretto.

Elementos de manejo

Interruptor/tecla	Función
0–9	Teclado para introducir el código
ENTER	Terminar la introducción del código
CANCEL	Antes de introducir el código: ■ No mostrar las cifras indicadas Mientras introduce el código: ■ Borrar/corregir la introducción

Apertura de la caja fuerte

- Introduzca el código de huésped actual.
 - Confirme con la tecla **ENTER**.
- La puerta se abre.

Cierre de la caja fuerte

- Cierre la puerta.
 - Pulse la tecla **ENTER**.
- La puerta se cierra.

Ajuste del código de huésped

- Abra la caja fuerte.
- Cierre la puerta.
- Indique el nuevo código de huésped (cifras 4—6).
- Confirme con la tecla **ENTER**.

La caja fuerte puede abrirse con el nuevo código de huésped.

Para borrar/corregir la entrada:

- Pulse la tecla **CANCEL**.

La última cifra indicada se borra.

- Continúe con la introducción.

Para ocultar el indicador:

- Pulse la tecla **CANCEL** antes de la introducción.

Las cifras introducidas se muestran como -.

INFO

Si se indica el código incorrecto tres veces consecutivas, no se podrá volver a indicar de nuevo hasta que hayan transcurrido aprox. 5 minutos.

Betjeningsselementer

Bryter/knapp	Funksjon
0–9	Tastefelt for kodeinntasting
ENTER	Avslutt kodeinntasting
CANCEL	Før kodeinntasting: ■ Ikke vis inntastede siffer Under kodeinntasting: ■ Slett/korriger inntasting

Åpne safen

- Legg inn aktuell gjestekode.
 - Bekreft med tasten **ENTER**.
- Døren åpnes.

Lukke safen

- Lukk døren.
 - Trykk på tasten **ENTER**.
- Døren blir låst.

Opprette gjestekode

- Åpne safen.
 - Lukk døren.
 - Angi ny gjestekode (4–6 siffer).
 - Bekreft med tasten **ENTER**.
- Safen kan åpnes med den nye gjestekoden.

For å slette/korrigere inntastingen:

- Trykk på tasten **CANCEL**.
- Sist angitte siffer blir slettet.
- Fortsett inntastingen.

For å skjule visningen:

- Trykk på tasten **CANCEL** før inntastingen.
- Inntastede siffer vises som -.

INFO

Hvis koden ble tastet inn feil tre ganger etter hverandre, kan man taste inn koden igjen først etter ca. 5 minutter.

Elementos de manejo

Interruptor/tecla	Función
0–9	Teclado para introducir el código
ENTER	Terminar la introducción del código
CANCEL	Antes de introducir el código: ■ No mostrar las cifras indicadas Mientras introduce el código: ■ Borrar/corregir la introducción

Apertura de la caja fuerte

- Introduzca el código de huésped actual.
 - Confirme con la tecla **ENTER**
- La puerta se abre.

Cierre de la caja fuerte

- Cierre la puerta.
 - Pulse la tecla **ENTER**
- La puerta se cierra.

Ajuste del código de huésped

- Abra la caja fuerte.
- Cierre la puerta.
- Indique el nuevo código de huésped (cifras 4—6).
- Confirme con la tecla **ENTER**

La caja fuerte puede abrirse con el nuevo código de huésped.

Para borrar/corregir la entrada:

- Pulse la tecla **CANCEL**.

La última cifra indicada se borra.

- Continúe con la introducción.

Para ocultar el indicador:

- Pulse la tecla **CANCEL** antes de la introducción.

Las cifras introducidas se muestran como -.

INFO

Si se indica el código incorrecto tres veces consecutivas, no se podrá volver a indicar de nuevo hasta que hayan transcurrido aprox. 5 minutos.

Manöverelement

Brytare/knapp	Funktion
0–9	Knappsats för inmatning av kod
ENTER	Avsluta kodinmatningen
CANCEL	Innan inmatning av kod: ■ Visa inte inmatade siffror Under inmatning av kod: ■ Radera/ändra inmatning

Öppna förvaringsboxen

- Mata in den aktuella gästkoden.
 - Bekräfta med knappen **ENTER**.
- Dörr öppen.

Stänga förvaringsboxen

- Stäng luckan.
 - Tryck på knappen **ENTER**.
- Dörren är låst.

Skapa gästkod

- Öppna förvaringsboxen.
 - Stäng luckan.
 - Mata in ny gästkod (4-6 siffror).
 - Bekräfta med knappen **ENTER**.
- Förvaringsboxen går att öppna med den nya gästkoden.
- För att radera/ändra inmatning:
- Tryck på knappen **CANCEL**.
- Den senaste inmatade siffran kommer raderas.
- Fortsätt inmatning.
- För att dölja indikeringen:
- Tryck på knappen **CANCEL** innan inmatning.
- Inmatade siffror visas som -.

INFO

Om fel kod matas in tre (3) gånger efter varandra måste man vänta fem (5) minuter innan nästa försök.

Bedieningselementen

Schakelaar/toets	Functie
0–9	Toetsenblok voor code-invoer
ENTER	Code-invoer afsluiten
CANCEL	Vóór de code-invoer: ■ de ingevoerde cijfers niet weergeven Tijdens de code-invoer: ■ de invoer wissen/corrigeren

Safe openen

- De huidige gast-code invoeren.
 - Met de toets **ENTER** bevestigen.
- De deur opent.

Safe sluiten

- De deur sluiten.
 - De toets **ENTER** indrukken.
- De deur wordt vergrendeld.

Gast-code instellen

- De safe openen.
 - De deur sluiten.
 - Een nieuwe gast-code (4–6 cijfers) invoeren.
 - Met de toets **ENTER** bevestigen.
- De safe kan met de nieuwe gast-code worden geopend.

Om de invoer te wissen/corrigeren:

- De toets **CANCEL** indrukken.
- Het laatst ingevoerde cijfer wordt gewist.
- Met de invoer doorgaan.

Om de weergave te verbergen:

- Vóór de invoer de toets **CANCEL** indrukken.
- De ingevoerde cijfers verschijnen als -.

INFO

Wanneer de code driemaal na elkaar verkeerd werd ingevoerd, is een hernieuwde invoer pas na ca. 5 minuten mogelijk.

Elementos de utilização

Interruptor/Tecla	Função
0-9	Teclado para introdução do código
ENTER	Completar a introdução do código
CANCEL	Antes da introdução do código: ■ Ocultar números introduzidos Durante a introdução do código: ■ Apagar/corrigir código

Abrir o cofre

- Introduzir o código de convidado atual.
 - Confirmar com a tecla **ENTER**.
- A porta abre-se.

Fechar o cofre

- Fechar a porta.
 - Pressionar a tecla **ENTER**.
- A porta está fechada.

Definir o código de convidado

- Abrir o cofre.
 - Fechar a porta.
 - Introduzir um novo código de convidado (4-6 dígitos).
 - Confirmar com a tecla **ENTER**.
- O cofre pode ser aberto com o novo código de convidado.
- Para terminar a configuração:
- Pressionar a tecla **ENTER** nos 5 minutos seguintes à abertura.
- A porta fica bloqueada.
- O cofre pode ser aberto com o código de convidado antigo.
- Para eliminar/corrigir a entrada:
- Pressione a tecla **CANCEL**.
- O último número introduzido será apagado.
- Continuar a introdução.
- Para ocultar o ecrã:
- Antes da introdução, pressionar a tecla **CANCEL**.
- Os números introduzidos aparecem como -.

INFO

Depois de introduzir um código errado três vezes seguidas, só é possível voltar a introduzir o código após uma espera de 5 minutos

Radni elementi

Upali/gumb	Funkcija
0–9	Tipkovnica za unos koda
ENTER	Dovršite unos koda
CANCEL	Prije unosa koda: ■ Sakrij unesene brojeve Tijekom unosa koda: ■ Brisanje/ispravljanje unosa koda

Otvaranje sefa

- Unesite šifru trenutnog gosta.
 - Potvrdite tipkom **ENTER**.
- Vrata se otvaraju.

Zatvaranje sefa

- Zatvorite vrata.
 - Pritisnite tipku **ENTER**.
- Vrata su zaključana.

Postavljanje koda gosta

- Otvorite sef.
- Zatvorite vrata.
- Unesite novi kod gosta (4—6 znamenki).
- Potvrdite tipkom **ENTER**.

Sef se može otvoriti novom šifrom gosta.

Za brisanje/ispravljanje unosa:

- Pritisnite tipku **CANCEL**.

Zadnji uneseni broj bit će izbrisan.

- Nastavak unosa.

Za skrivanje prikaza:

- Prije unosa pritisnite tipku **CANCEL**.

Uneseni brojevi pojavljuju se kao -.

INFO

Nakon što tri puta uzastopno unesete pogrešan kod, unijeti kod ponovno moguće je tek nakon 5 minuta.